

İSTİKLAL MARŞI

قورقما، سوتمز بو شفقلرده بوزن ال سنحاق
سوتمدن يوردمك اوستنده توتن اك صوك اوجاق
او بنم ملتكم بيلديزيدر، پارلاياحاق
او بنمدر ، او بنم ملتكمدر اناحق

جانما ، قوربان اوله تم ، چههه كي اي نازلي هلال
قهيمان عرقمه بر كول .. نه بو شدت بو جلال ؟
سكا اولماز دوكولن قانلرتمز صوكره حلال
حقيدر ، حقه طاچان ، ملتكم استكلال

بن ازلدن بيردر حر باشادم ، حر باشارم.
هانكي چيلغين بكا زخير ووراجتمش ؟ شاشارم!
كوكره مش سل كي تم : بنلمي چيكنر، اشارم،
يورتارم طاغلي ، انكيتلره صيغمام طاشارم.

غر بك افاقي صارمشمس چليك زهلي ديوار،
بنم ايمان طول و كوكشم كي سرحدم وار.
اولوسون ، قورقما نصيل بويله بر ايمان بوغار،
“ مدنيت ! ” ديديكك تك ديشي قالمش جاناوار ؟

آرقاداش ! يوردمه الجاقلري باصديومه صاقتن،
سپير ايت كوكوده كي ، طورسون بو حياسنجه اقين.
طوغه جقدر ساكا وعد ايتديكي كونلر حقاك..
كيم بيلير ، بلكه يارين ، بلكه ياريندك ده ياقين.

باصديغك يرلي “ طويراق ! ” ديه رك كچه ، طاق!
دوشون اللنده كي بيكلرجه كفنسنز ياتاقن.
سن شحيد اوغليسين ، اينجيمه ، يازيقدر، آتاكی:
ويومه ، دنيايلى آلسه ك ده ، بو جنت وطني.

كيم بو جنت وطنك اوغرينه اولماز فدا ؟
شحدا فيشقره جق طوجراغي صقسه ك ، شحدا!
جانن ، جانانن ، بوتون وارمى المينده خدا،
ايتمنس تك وطنمدن بي دنياده جدا.

روحك سندن الهى شودر اناحق املى:
دكمه سين معبدكك كو كسنه ناخيم الى،
بو اذالركه شحادتلي دينك قلمى
ابدی يوردمك اوستنده بنم ايكله مى،

او زمان وجد اله بليك سحده ايدر وارسه طاشم،
هر جريجه مدن الهى ، بوشانوب قانلي باشم،
فيشقرير روح مجرد كي يردن نعشم!
او زمان يوكسهل رك عرشه ذكر ، بلكه ، باشم.

دالغه لان سن ده شفقلر كي اي شانلى هلال !
اولسون ازينق دوكولن قانلرتمك همسي حلال.
ابدیا سكا يوق ، عرقمه يوق اضمحلال:
حقيدر ، حر باشامس ، بايراعمك حریت،
حقيد حقه طاچان ، ملتكم استكلال.

Korkma, sönmez bu şafaklarda yüzen al sancak;
Sönmeden yurdumun üstünde tüten en son ocak.
O benim milletimin yıldızıdır, parlayacak;
O benimdir, o benim milletimindir ancak.

Çatma, kurban olayım, çehreni ey nazlı hilâl!
Kahraman ırkıma bir gül! Ne bu şiddet, bu celâl?
Sana olmaz dökülen kanlarımız sonra helâl...
Hakkıdır, Hakk'a tapan, milletimin istiklâl!

Ben ezelden beridir hür yaşadım, hür yaşarım.
Hangi çılgın bana zincir vuracakmış? Şaşarım!
Kükremiş sel gibiyim, bendimi çiğner, aşarım.
Yırtarım dağları, enginlere sığmam, taşarım.

Garbin afakını sarmışsa çelik zırhlı duvar,
Benim iman dolu göğsüm gibi serhaddim var.
Ulusun, korkma! Nasıl böyle bir imanı boğar,
"Medeniyet!" dediğin tek dişi kalmış canavar?

Arkadaş! Yurduma alçaklan uğratma, sakın.
Siper et gövdeni, dursun bu hayasızca akın.
Doğacaktır sana va'dettiği günler Hakk'ın...
Kim bilir, belki yarın, belki yarından da yakın.

Bastığın yerleri "toprak!" diyerek geçme, tanı:
Düşün altındaki binlerce kefensiz yatanı.
Sen şehit oğlusun, incitme, yazıktır, atanı:
Verme, dünyaları alsan da, bu cennet vatanı.

Kim bu cennet vatanın uğruna olmaz ki feda?
Şüheda fışkıracak toprağı sıksan, şüheda!
Canı, cananı, bütün varımı alsın da Huda,
Etmesin tek vatanımdan beni dünyada cüda.
Ruhumun senden, ilâhî, şudur ancak emeli:
Değmesin mabedimin göğsüne namahrem eli.
Bu ezanlar ki şahadetleri dinin temeli-
Ebedî yurdumun üstünde benim inlemeli.

O zaman vecd ile bin secde eder -varsa- taşım,
Her cerihamdan, ilâhî, boşanıp kanlı yaşım,
Fışkırır ruh-i mücerret gibi yerden naşım;
O zaman yükselerek arşa değer belki başım.

Dalgalar sen de şafaklar gibi ey şanlı hilâl!
Olsun artık dökülen kanlarımın hepsi helâl.
Ebediyen sana yok, ırkıma yok izmihlâl:
Hakkıdır, hür yaşamış, bayrağımın hürriyet;
Hakkıdır, Hakk'a tapan, milletimin istiklâl!

Mart 2017

مفكوره

MEFKÛRE

EDEBİYAT VE TARİH DERGİSİ OSMANLI TÜRKÇESİ ÖZEL SAYISI



T.C.

ANTALYA VALİLİĞİ

İl Millî Eğitim Müdürlüğü

MEFKÛRE

مفكوره

Erünel Sosyal Bilimler Lisesi

12 Mart 2017, ANTALYA

